

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Аннотация рабочей программы дисциплины
Б1.В.06 «Практикум по культуре речевого общения»
Направления подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика
Профиль Языки и литература стран Азии и Африки (Китай)**

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения» являются:

- выработка устойчивых артикуляционных и ритмико-интонационных навыков;
- создание прочной основы для дальнейшей успешной работы по совершенствованию качества произношения;
- корректировка, развитие и автоматизация произносительных навыков при постепенном усложнении структуры речи;
- отработка произношения отдельных звуков, фонетических явлений, ритмики, фразового ударения и различных видов интонации;
- формирование умений и навыков использования языка в различных сферах и ситуациях общения;
- совершенствование этикетных норм речевого общения, культуры межнационального общения;
- обучение культуре устного и письменного общения на китайском языке на основе дальнейшего развития общей, лингвистической и межкультурной компетенций.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения» входит в вариативную часть программы **Б1.В.06**, изучается в **5, 6, 7 и 8 семестрах**.

В программе нашли отражение современный подход и новейшие методики по изучению иностранных языков, тематика, соответствующая современным требованиям рынка труда при подготовке профессиональных филологов, благодаря которым студенты получают возможность овладеть неродными языками в соответствии с государственными нормами. В комплексе отражены наиболее рациональные способы совершенствования знаний студентов, как в аудитории, так и при организации самостоятельной работы студентов по овладению неродными языками.

Данный курс направлен на формирование общей культуры личности обучаемого и на подготовку студентов к осуществлению профессиональной научно-методической деятельности учителя иностранного языка на уровне, соответствующем требованиям Государственного образовательного стандарта.

Данная программа основана на принципе комплексного изучения устного и письменного китайского языка как дисциплины в системе лингвистических наук в рамках межкультурной коммуникации (как дисциплины в системе филологических наук). Преподавание курса связано со всеми другими дисциплинами по специальности: языкознание, теоретическая фонетика китайского языка, теоретическая грамматика китайского языка, лексикология китайского языка, стилистика китайского языка, теория и практика перевода.

Владение языком предполагает наличие у обучаемого языковой компетенции, которая включает необходимый минимум фонетических, лексических, грамматических знаний, сформированных механизмом восприятия и продуцирования иноязычных высказываний, которые сопрягаются с понятием речевой компетенции и с понятием коммуникативной компетенции.

Также в ходе курса студенты знакомятся с особенностями поведения, менталитета народа, проживающего в стране изучаемого языка, поскольку в условиях межкультурного общения необходимо знание культуры в широком ее смысле.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Общекультурные компетенции (ОК):

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

Общепрофессиональные компетенции (ОПК)

- владением одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2)

Профессиональные компетенции (ПК):

- способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- языковые средства, позволяющие критически оценивать свою и чужую точки зрения;
- анализировать обсуждаемые вопросы;
- поддерживать или изменять свое мнение, выстраивая аргументы и доводы за или против, делать выводы;
- осуществлять лингвистический анализ дискурса;
- свободно, адекватно и идиоматично выражать свои мысли;
- точно передавать различные тончайшие нюансы значения, обертоны, импликации;
- выражать собственные эмоции и передавать эмоции других;
- давать описание событий с разных точек зрения;
- выделять наиболее существенные моменты высказывания;
- давать устную и письменную оценку высказыванию, письменной работе, отмечая сильные и слабые стороны и обосновывая свое мнение;
- понимать и интерпретировать произведения современной и классической китайской литературы;
- давать письменные отзывы о каком-либо проекте учащихся, отмечая сильные и слабые стороны и обосновывая свое мнение;
- свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения;
- свободно понимать любую информацию, содержащуюся в разных по сложности и объему текстах или в речи носителя языка как при непосредственном, так и опосредованном общении.
- объяснять произношение, правописание, значение и употребление языковой единицы, социально-культурную составляющую и прагматические свойства языковой единицы, различия между компонентами синонимической/антонимической пары, структуру предложения, фразовое ударение, интонационную модель, эксплицитные и имплицитные

межкультурные различия, различия между устной и письменной речью, между языковой организацией разных типов дискурса;

- исправлять типичные и/или искажающие смысл фонетические, грамматические, семантические и стилистические ошибки или неточности;
- дать развернутую оценку ответа учащегося.

Уметь:

1. Использовать в процессе коммуникации (во всех видах речевой деятельности) теоретические знания

по фонетике:

- правильное фонетическое оформление подготовленных и неподготовленных высказываний;
- фонетическую транскрипцию, фонетический анализ художественных, газетно-публицистических и научно-популярных текстов;

по грамматике:

- корректное употребление грамматических явлений;

в лексической системе:

- адекватное употребление учебных лексических единиц, отобранных в соответствии с речевыми действиями, универсальными понятиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой учебной дисциплины;

по стилистике:

- адекватная лингвистическая организация текстов разных функциональных стилей и жанров.

Владеть:

- навыками монологической речи (сообщения, доклад);
- навыками устного двустороннего последовательного перевода беседы;
- навыками письменного и устного реферирования и аннотирования русских и китайских текстов;
- навыками артикуляции китайских фонем и работы с новейшими методами исследования фонетических явлений;
- навыками использования в речи грамматических конструкций, в объеме изученных тем;
- навыками перевода китайского текста с учетом особенностей грамматического строя языка;
- навыками самостоятельно делать обобщения и выводы из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над языковым материалом в его разных речевых формах, специальными методиками грамматической исследовательской техники.

4. Структура дисциплины «Практикум по культуре речевого общения»

Всего ЗЕТ (5 семестр) – 3, часов – 108, в том числе практическая работа – 72, самостоятельная работа - 36. Форма контроля – зачет.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА (5 семестр)

| № п/п | Раздел Дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах) | | | Формы текущего контроля |
|-------|-------------------|---------|-----------------|---|----|----|-------------------------|
| | | | | Л | ПЗ | СР | |
| 1 | Отправка | 5 | 1,2 | | 8 | 4 | Фонетический |

| | | | | | | | |
|---|---|---|--------------|--|----|----|--|
| | e-mail | | | | | | диктант, самостоятельная работа |
| 2 | Письмо родным | 5 | 3,4 | | 8 | 4 | Фонетический диктант, контрольная работа |
| 3 | Ведение личного дневника | 5 | 5,6 | | 8 | 4 | Фонетический диктант, контрольная работа |
| 4 | Изучение китайского языка за границей | 5 | 7,8 | | 8 | 4 | Фонетический диктант, проверочная контрольная работа |
| 5 | Как дети учат родной язык | 5 | 9,10 | | 8 | 4 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 6 | Подмена детей при рождении | 5 | 11,12 | | 8 | 4 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 7 | Цвет и характер человека | 5 | 13,14 | | 8 | 4 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 8 | Разговор о музыке | 5 | 15,16, 17 | | 12 | 4 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 9 | Повторение материала и итоговый контроль | 5 | 18 | | 4 | 4 | Семестровый диктант, семестровая контрольная работа |
| | Итого: | | | | 72 | 36 | зачет |

Всего ЗЕТ (**6 семестр**) – 3, часов – 108, в том числе практическая работа – 68, самостоятельная работа – 40. Форма контроля – зачет.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА (6 семестр)

| | | | | | | | |
|----|------------------------|---|-----|--|---|---|--|
| 10 | Еда в Китае | 6 | 1,2 | | 8 | 4 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 11 | Приглашение на обед | 6 | 3,4 | | 8 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |

| | | | | | | | |
|----|----------------------------------|---|------------------|--|----|----|---|
| 12 | Обычаи разных стран | 6 | 5,6 | | 9 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 13 | Красивые цветы Китая | 6 | 7,8,9 | | 9 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 14 | Достопримечательности Китая | 6 | 10,11 12 | | 8 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 15 | Памятники старины | 6 | 13, 14, 15 | | 9 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 16 | Особенности китайских имен | 6 | 16,17 | | 8 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 17 | Обобщение по темам Повторение | 6 | 18 | | 9 | 6 | Годовой диктант, годовая контрольная работа |
| | Итого: | | | | 68 | 40 | зачет |

Всего ЗЕТ (7 семестр) – 2, часов – 72, в том числе практическая работа – 64, самостоятельная работа - 8. Форма контроля – зачет.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА (7 семестр)

| № п/п | Раздел Дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах) | | | | Формы текущего контроля |
|-------|-------------------------------------|---------|-----------------|---|----|----|---|--|
| | | | | Л | ПЗ | СР | К | |
| 1 | Замешательство с китайскими именами | 7 | 1,2,3 | | 12 | 2 | | Фонетический диктант, самостоятельная работа |
| 2 | Четыре типа друзей | 7 | 4,5,6 | | 12 | 2 | | Фонетический диктант, контрольная работа |
| 3 | Список мирового наследия | 7 | 7,8,9 | | 12 | 2 | | Фонетический диктант, контрольная работа |

| | | | | | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-------------|--|----|---|--|--|
| 4 | Проблема загрязнения окружающей среды | 7 | 10,11,12,13 | | 16 | 2 | | Фонетический диктант, проверочная контрольная работа |
| 5 | Время «господина Ма» | 7 | 14,15,16 | | 12 | | | Лексический диктант, контрольная работа |
| | Итого: | | | | 64 | 8 | | зачет |

Всего ЗЕТ (**8 семестр**) – 4, часов – 144, в том числе практическая работа – 84, самостоятельная работа – 24, контроль – 36. Форма контроля – экзамен.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА (8 семестр)

| | | | | | | | | |
|----|----------------------------------|---|-------|--|----|----|----|---|
| 6 | Вегетарианство в Китае | 8 | 1,2 | | 12 | 3 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 7 | Моя мечта | 8 | 3,4 | | 12 | 3 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 8 | Традиции китайцев | 8 | 5,6 | | 12 | 4 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 9 | Обычаи разных стран | 8 | 7,8 | | 12 | 4 | 6 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 10 | Шутки китайцев и о китайцах | 8 | 9,10 | | 12 | 3 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 11 | Контролировать детей или нет | 8 | 11,12 | | 12 | 3 | 5 | Лексический диктант, контрольная работа |
| 12 | Обобщение по темам Повторение | 8 | 13 | | 12 | 4 | 5 | Годовой диктант, годовая контрольная работа |
| | Итого: | | | | 84 | 24 | 36 | экзамен |

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Ли Сяоци Разговорный китайский язык / Ли Сяоци. – ч.2,3. Издательство Пекинского филологического университета, 2010.

2. Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. Практический курс китайского языка / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова. – ч. 1. – М.: АСТ : Восток – Запад, 2005.
3. Ян Чичжоу Китайский язык / Ян Чичжоу. – ч. 1, 2. Издательство Пекинского филологического университета, 2007.

б) дополнительная литература:

1. Буров В.Г. Китайско – русский словарь новых слов и выражений / В.Г. Буров. – Ин-т востоковедения РАН МГДУ; М.: Восточная книга, 2007.
2. Ветров П.П. Фразеология современного китайского языка Синтаксис и стилистика / П.П. Ветров. – М.: Восточная книга, 2007.
3. Войцехович И.В. Практическая фразеология современного китайского языка / И.В. Войцехович. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007.
4. Готлиб О.М. Практическая грамматика современного китайского языка / О.М. Готлиб. – М. : АСТ : Восток – Запад, 2008.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

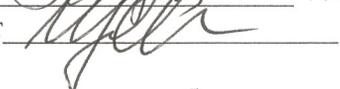
Учебная дисциплина должна быть обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Её содержание должно быть представлено в сети Интернет или локальной сети вуза. Для обучающихся должна быть обеспечена возможность оперативного обмена информацией с отечественными и зарубежными вузами, предприятиями и организациями, обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

1. IPRbooks. ООО «Ай Пи ЭрМедиа» [Электронный]. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>
2. НЭБ elibrary.ru. ООО Научная электронная библиотека [Электронный]. Режим доступа: <http://elibrary.ru/>
3. Университетская библиотека ONLINE. ООО «НексМедиа» [Электронный]. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/>

Состав лицензионного программного обеспечения

1. Windows 10 Pro
2. WinRAR
3. Microsoft Office Professional Plus 2013
4. Microsoft Office Professional Plus 2016
5. Microsoft Visio Professional 2016
6. Visual Studio Professional 2015
7. Adobe Acrobat Pro DC
8. ABBYY FineReader 12
9. ABBYY PDF Transformer+
10. ABBYY FlexiCapture 11
11. Программное обеспечение «interTESS»
12. СПСКонсультантПлюс
13. ПО Kaspersky Endpoint Security
14. «Антиплагиат.ВУЗ» (интернет - версия)
15. «Антиплагиат- интернет»

Автор  /ст. пр., Лебедева А.В./

Рецензент  /к.ф.н., доцент Корнеева И.В./

Актуализирована и одобрена на заседании кафедры 04.06.2018, протокол № 10

Утверждена на совете института 22.06.2018, протокол № 7